Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27067651

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lesen Sie vor der Inbetriebnahme sorgfältig die Betriebsanleitung der Speichersteinheizung, um sich mit den Funktionen, Einstellungen und Sicherheitsvorkehrung en vertraut zu machen.	Before commissioning, carefully read the operating instructions for the storage stone heater to familiarize yourself with the functions, settings and safety precautions.	Avant de l'utiliser pour la première fois, lisez attentivement le mode d'emploi du poêle à accumulation pour vous familiariser avec les fonctions, les réglages et les précautions de sécurité.	Prima del primo utilizzo leggere attentamente le istruzioni per l'uso del riscaldatore a pietra ad accumulo per familiarizzare con le funzioni, le impostazioni e le avvertenze di sicurezza.	Lees vóór het eerste gebruik de gebruiksaanwijzing van de steenopslagkachel aandachtig door, zodat u vertrouwd raakt met de functies, instellingen en veiligheidsmaatregele n.	Antes de usarlo por primera vez, lea atentamente las instrucciones de funcionamiento del calentador de piedra acumulador para familiarizarse con las funciones, configuraciones y precauciones de seguridad.	Před prvním použitím si pozorně přečtěte návod k obsluze akumulačního ohřívače kamene, abyste se seznámili s funkcemi, nastavením a bezpečnostními opatřeními.	Prije prve uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu skladišne kamene grijalice kako biste se upoznali s funkcijama, postavkama i sigurnosnim mjerama.	Prije prve uporabe pažljivo pročitajte upute za uporabu skladišne kamene grijalice kako biste se upoznali s funkcijama, postavkama i sigurnosnim mjerama.	Az első használat előtt figyelmesen olvassa el a tárolókőfűtő használati útmutatóját, hogy megismerje a funkciókat, a beállításokat és a biztonsági óvintézkedéseket.
Halten Sie Kinder und Haustiere fern von der Speichersteinheizung, insbesondere während des Betriebs, um Verbrennungen oder andere Verletzungen zu vermeiden.	Keep children and pets away from the storage stone heater, especially during operation, to avoid burns or other injuries.	Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés du chauffe-pierre à accumulation, en particulier pendant son fonctionnement, afin d'éviter les brûlures ou autres blessures.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontano dalla stufa ad accumulo, soprattutto durante il funzionamento, per evitare ustioni o altre lesioni.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de steenopslagkachel, vooral tijdens gebruik, om brandwonden of ander letsel te voorkomen.	Mantenga a los niños y las mascotas alejados del calentador de piedra, especialmente durante el funcionamiento, para evitar quemaduras u otras lesiones.	Udržujte děti a domácí zvířata mimo dosah akumulačního ohřívače kamene, zejména během provozu, aby nedošlo k popálení nebo jinému zranění.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od grijača za skladištenje kamenja, osobito tijekom rada, kako biste izbjegli opekline ili druge ozljede.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od grijača za skladištenje kamenja, osobito tijekom rada, kako biste izbjegli opekline ili druge ozljede.	Az égési sérülések és más sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a tárolókőfűtőtől, különösen működés közben.
Stellen Sie sicher, dass der Raum, in dem die Speichersteinheizung betrieben wird, ausreichend belüftet ist, um die Luftqualität zu erhalten und das Risiko einer Kohlenmonoxidvergift ung zu minimieren.	Make sure that the room in which the storage stone heater is operated is adequately ventilated to maintain air quality and minimize the risk of carbon monoxide poisoning.	Assurez-vous que la pièce dans laquelle le chauffe-pierre à accumulation fonctionne est correctement ventilée pour maintenir la qualité de l'air et minimiser le risque d'intoxication au monoxyde de carbone.	Assicurarsi che la stanza in cui è in funzione il riscaldatore per pietre di accumulo sia adeguatamente ventilata per mantenere la qualità dell'aria e ridurre al minimo il rischio di avvelenamento da monossido di carbonio.	Zorg ervoor dat de ruimte waarin de steenverwarming werkt voldoende geventileerd is om de luchtkwaliteit te behouden en het risico op koolmonoxidevergiftigi ng te minimaliseren.	Asegúrese de que la habitación en la que está funcionando el calentador de piedra de almacenamiento esté adecuadamente ventilada para mantener la calidad del aire y minimizar el riesgo de intoxicación por monóxido de carbono.	Ujistěte se, že místnost, ve které je akumulační kamna provozována, je dostatečně větraná, aby byla zachována kvalita vzduchu a minimalizováno riziko otravy oxidem uhelnatým.	Pobrinite se da prostorija u kojoj radi grijač na kameno skladište bude odgovarajuće prozračena kako bi se održala kvaliteta zraka i smanjio rizik od trovanja ugljičnim monoksidom.	Pobrinite se da prostorija u kojoj radi grijač na kameno skladište bude odgovarajuće prozračena kako bi se održala kvaliteta zraka i smanjio rizik od trovanja ugljičnim monoksidom.	Győződjön meg arról, hogy a helyiség, amelyben a tároló kőfűtés működik, megfelelően szellőztetett a levegőminőség megőrzése és a szén-monoxid-mérgezés kockázatának minimalizálása érdekében.
Vermeiden Sie es, die Speichersteinheizung über ihre Kapazität hinaus zu betreiben. Überlastung kann zu Beschädigungen führen und die Sicherheit beeinträchtigen.	Avoid operating the storage stone heater beyond its capacity. Overloading can cause damage and compromise safety.	Évitez de faire fonctionner le chauffe-pierre à accumulation au-delà de sa capacité. Une surcharge peut causer des dommages et compromettre la sécurité.	Evitare di utilizzare il riscaldatore per pietre ad accumulo oltre la sua capacità. Il sovraccarico può causare danni e compromettere la sicurezza.	Vermijd het gebruik van de steenopslagverwarme r boven zijn capaciteit. Overbelasting kan schade veroorzaken en de veiligheid in gevaar brengen.	Evite operar el calentador de piedra de almacenamiento más allá de su capacidad. La sobrecarga puede causar daños y comprometer la seguridad.	Vyvarujte se provozu akumulačního ohřívače kamene nad jeho kapacitu. Přetížení může způsobit poškození a ohrozit bezpečnost.	Izbjegavajte rad skladišne kamene grijalice izvan njezinog kapaciteta. Preopterećenje može uzrokovati štetu i ugroziti sigurnost.	Izbjegavajte rad skladišne kamene grijalice izvan njezinog kapaciteta. Preopterećenje može uzrokovati štetu i ugroziti sigurnost.	Kerülje a tároló kőfűtőt a kapacitáson túli üzemeltetését. A túlterhelés károkat okozhat és veszélyeztetheti a biztonságot.
Haben Sie einen Notfallplan für den Fall eines Stromausfalls oder anderer unvorhergesehener Situationen, die den Betrieb der Speichersteinheizung beeinträchtigen könnten.	Have an emergency plan in case of a power outage or other unforeseen situations that could affect the operation of the storage stone heater.	Ayez un plan d’urgence en cas de panne de courant ou autre situation imprévue qui pourrait affecter le fonctionnement du chauffe-pierre à accumulation.	Avere un piano di emergenza in caso di interruzione di corrente o altra situazione imprevista che potrebbe compromettere il funzionamento del riscaldatore a pietra ad accumulo.	Zorg voor een noodplan voor het geval van een stroomstoring of een andere onvoorziene situatie die de werking van de stenen boiler kan beïnvloeden.	Tenga un plan de emergencia en caso de un corte de energía u otra situación imprevista que pueda afectar el funcionamiento del calentador de piedra acumulador.	Mějte nouzový plán pro případ výpadku proudu nebo jiné nepředvídatelné situace, která by mohla ovlivnit provoz akumulačního kamenného ohřívače.	Imajte plan za hitne slučajeve u slučaju nestanka struje ili druge nepredviđene situacije koja bi mogla utjecati na rad akumulacijske kamene grijalice.	Imajte plan za hitne slučajeve u slučaju nestanka struje ili druge nepredviđene situacije koja bi mogla utjecati na rad akumulacijske kamene grijalice.	Legyen vészhelyzeti terv arra az esetre, ha áramszünet vagy más előre nem látható helyzet alakulna ki, amely befolyásolhatja a tárolókőfűtő működését.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27067651

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.